

AB Öresundstolkarna

1(9)

Org.nr. 556335-4298

Årsredovisning 2021/2022 för AB Öresundstolkarna

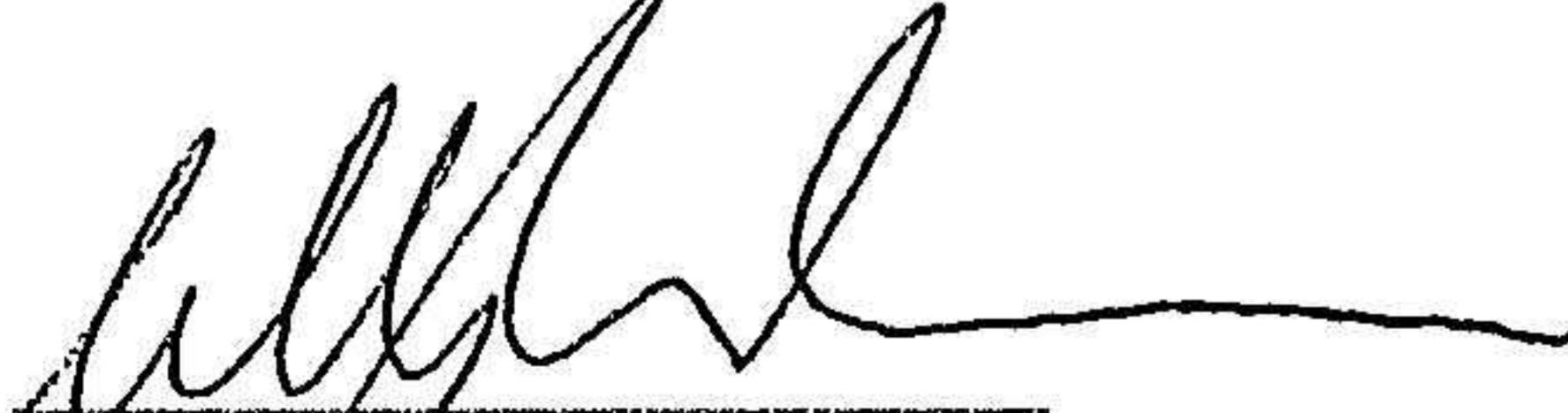
Styrelsen och verkställande direktören för AB Öresundstolkarna får härmed avlämna årsredovisning för räkenskapsåret 2021.07.01 - 2022.06.30

Årsredovisningen omfattar

- 2 förvaltningsberättelse
- 4 resultaträkning
- 5 balansräkning
- 7 tilläggsupplysningar
- 9 underskrifter

Undertecknad styrelseledamot i AB Öresundstolkarna intygar härmed, dels att denna kopia av årsredovisningen överensstämmer med originalet, dels att resultat- och balansräkning fastställts på årsstämma den 14 oktober 2022. Stämman beslöt tillika godkänna styrelsens förslag till vinstdisposition.

Lund 2022-10-14



Cilla Riber Alm

Årsredovisning 2021/2022 för AB Öresundstolkarna

Styrelsen och verkställande direktören för AB Öresundstolkarna får härmed avlämna årsredovisning för räkenskapsåret 2021.07.01 - 2022.06.30

Årsredovisningen omfattar

- 2 förvaltningsberättelse
- 4 resultaträkning
- 5 balansräkning
- 7 tilläggsupplysningar
- 9 underskrifter

Förvaltningsberättelse

Allmänt om verksamheten

Bolagets verksamhet är inriktad på utförande och förmedling av teckenspråkstolktjänster med huvudsakligen utbildningsinstitutioner som kunder.

Om inte annat anges redovisas alla belopp i kronor (SEK).

Företagets säte är Lund.

Väsentliga händelser

Väsentliga händelser verksamhetsåret 21/22

Utbildningstolkning har fortsatt varit Öresundstolkarnas huvudsakliga uppgift under verksamhetsåret 21/22. Vi utmanas varje termin vilket gör att vi ständigt utvecklas. Precis som tidigare år är tolkning till och från engelska en del av vår dagliga verksamhet och våra kunskaper i danska kommer regelbundet till användning.

Under verksamhetsåret 21/22 har vi ställt om från att ha genomfört majoriteten av alla uppdrag på distans till att under året vara en hybrid verksamhet som tolkar både på distans och på plats. Denna omställning har vi sett som fördelaktig för personal och miljö. Vi har kommit ifrån isolering (orsakat av pandemin) men ändå minskat vårt resande i jämförelse med åren före pandemin.

Kulturtillgänglighet är fortsatt ett viktigt inslag för Öresundstolkarna och vi är glada för vårt fortsatta samarbete med bland annat Sommarscen Malmö och Skånes Dansteater.

Under året har vi utökat vårt samarbete med andra språktolksbolag vilket har gett arbetsgruppen ett bredare och uppskattat utbud av uppdrag.

Öresundstolkarnas VD, Cilla Riber Alm, har under verksamhetsåret fortsatt sitt engagemang för teckenspråkstolkar och skrivtolkars arbetsmiljö och arbetsvillkor genom sin ledamotsroll i Tolkledarnas styrelse. Tolkledarna är en förening som bevakar tolkverksamhetens, arbetsledares och tolkars intresse.

Flerårsöversikt	2021/2022	2020/2021	2019/2020	2018/2019	2017/2018
Nettoomsättning, tkr	6 909	6 350	8 448	5 332	5 242
Resultat efter finansiella poster, tkr	810	1 293	2 366	0	116
Balansomslutning, tkr	5 242	5 437	4 058	1 739	2 165
Soliditet	71%	62%	58%	29%	38%
Antal anställda	7	6	6	7	7

* Definitioner av nyckeltal, se tilläggsupplysningar.

Eget kapital	Aktie- kapital	Reserv- fond	Fritt eget Kapital	Summa
Belopp vid årets ingång	100 000	20 000	2 791 957	2 911 957
Utdelning enligt årsstämma			-300 000	-300 000
Årets resultat			696 724	696 724
Belopp vid årets utgång	100 000	20 000	3 188 681	3 308 681

Förslag till resultatdisposition

Till bolagsstämmans förfogande står följande vinstmedel

Balanserat resultat	2 491 957
Årets resultat	696 724
Totalt	3 188 681

Styrelsens förslag till disposition

Utdelning till aktieägarna	250 000
Balanseras i ny räkning	2 938 681
Totalt	3 188 681

Beträffande resultatet av bolagets verksamhet samt bolagets ställning vid årets utgång hänvisas till följande resultat- och balansräkning med tilläggsupplysningar.

Resultaträkning

	Not	2021-07-01 - 2022-06-30	2020-07-01 - 2021-06-30
Rörelsens intäkter			
Nettoomsättning		6 909 169	6 350 225
Övriga rörelseintäkter		79 793	10 783
<i>Summa</i>		6 988 962	6 361 008
Rörelsens kostnader			
Underleverantörer		-968 427	-817 976
Övriga externa kostnader		-345 553	-286 077
Personalkostnader	1	-4 862 156	-3 961 635
Avskrivningar av materiella anläggningstillgångar		0	-2 415
<i>Summa</i>		-6 176 136	-5 068 103
Rörelseresultat		812 826	1 292 905
Resultat från finansiella investeringar			
Ränteintäkter och liknande resultatposter		0	0
Räntekostnader och liknande resultatposter		-2 769	0
<i>Summa</i>		-2 769	0
Resultat efter finansiella poster		810 057	1 292 905
Bokslutsdispositioner			
Förändring periodiseringsfond	2	70 000	210 000
		70 000	210 000
Skatt på årets resultat		-183 333	-323 846
Årets resultat		696 724	1 179 059

Balansräkning

	Not	2022-06-30	2021-06-30
Tillgångar			
Anläggningstillgångar			
<i>Materiella anläggningstillgångar</i>			
Inventarier	3	0	0
Bilar och andra transportmedel	4	0	7 246
		<u>0</u>	<u>7 246</u>
Summa anläggningstillgångar		0	7 246
Omsättningstillgångar			
<i>Kortfristiga fordringar</i>			
Kundfordringar		1 222 518	800 746
Skattefordran		29 622	0
Övriga fordringar		240 821	312 331
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter		180 023	38 249
		<u>1 672 984</u>	<u>1 151 326</u>
<i>Kortfristiga placeringar</i>			
Övriga kortfristiga placeringar	5	5 591	5 591
		<u>5 591</u>	<u>5 591</u>
Kassa och bank		3 563 876	4 273 306
Summa omsättningstillgångar		5 242 451	5 430 223
Summa tillgångar		5 242 451	5 437 469

Balansräkning

	Not	2022-06-30	2021-06-30
Eget kapital och skulder			
Eget kapital			
<i>Bundet eget kapital</i>			
Aktiekapital (5 000 aktier)		100 000	100 000
Reservfond		20 000	20 000
		120 000	120 000
<i>Fritt eget kapital</i>			
Balanserat resultat		2 491 957	1 612 898
Årets resultat		696 724	1 179 059
		3 188 681	2 791 957
Summa eget kapital		3 308 681	2 911 957
Obeskattade reserver	6	520 000	590 000
<i>Kortfristiga skulder</i>			
Leverantörsskulder		22 216	28 827
Skatteskulder		0	511 164
Övriga skulder		623 408	635 063
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter		768 146	760 458
Summa kortfristiga skulder		1 413 770	1 935 512
Summa eget kapital och skulder		5 242 451	5 437 469

Tilläggsupplysningar

Redovisningsprinciper och noter

Redovisningsprinciper

Årsredovisningen har upprättats i enlighet med Årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd, BFNAR 2016:10 Årsredovisning i mindre aktiebolag.

Intäktsredovisning

Bolaget redovisar utförda tjänsteuppdrag på löpande räkning. Det innebär att intäkten redovisas i den takt som utförda tjänster faktureras och utgifter redovisas som kostnad när de uppkommer.

Värderingsprinciper m.m.

Tillgångar, avsättningar och skulder har värderats till anskaffningsvärden om inget annat anges nedan.

Fordringar

Fordringar har upptagits till de belopp varmed de beräknas inflyta.

Avskrivningsprinciper för anläggningstillgångar

Anläggningstillgångar värderas till anskaffningsvärde med avdrag för ackumulerade avskrivningar. Avskrivningar görs med procentsatser enligt nedan.

Materiella anläggningstillgångar

Inventarier 20%

Bilar och andra transportmedel 20%

Avskrivningar och nedskrivningar framgår av not för respektive balanspost

Definition av nyckeltal

Soliditet

Justerat eget kapital i procent av balansomslutningen.

Upplysningar till enskilda poster**Not 1 Personal****Medelantalet anställda**

Medelantalet anställda bygger på av bolaget betalda närvarotimmar relaterade till en normal arbetstid.

Kvinnor

6

5

Män

1

1

Totalt för bolaget**7****6****Löner, ersättningar m.m.**

Löner, ersättningar, sociala kostnader och pensionskostnader har utgått med följande belopp:

Löner och ersättningar

3 355 289

2 752 160

Pensionskostnader

191 184

187 080

Sociala kostnader

1 135 063

936 482

4 681 536**3 875 722****Not 2 Bokslutsdispositioner**

Återföring av periodiseringsfond Tax 2017

70 000

Återföring av periodiseringsfond Tax 2016

210 000

70 000**210 000****Not 3 Inventarier, verktyg och installationer**

Ingående anskaffningsvärde

29 748

29 748

Inköp

0

0

Utgående ack. anskaffningsvärden**29 748****29 748**

Ingående avskrivningar

-29 748

-29 748

Årets avskrivningar

0

0

Utgående ack. avskrivningar**-29 748****-29 748****Utgående planenligt restvärde****0****0**

Not 4 Bilar och andra transportmedel

	2022-06-30	2021-06-30
Ingående anskaffningsvärde	12 076	12 076
Inköp	0	0
Försäljning/utrangering	-12 076	0
Utgående ack. anskaffningsvärden	0	12 076
Ingående avskrivningar	-4 830	-2 415
Årets avskrivningar	0	-2 415
Återföring avskrivningar	4 830	0
Utgående ack. avskrivningar	0	-4 830
Utgående planenligt restvärde	0	7 246

Not 5 Kortfristiga placeringar

	2022-06-30		2021-06-30	
	Bokfört värde	Marknads värde	Bokfört värde	Marknads värde
Obligationsfonder	5 353	5 265	5 353	5 389
Räntefonder	238	296	238	333
	5 591	5 561	5 591	5 722

Not 6 Obeskattade reserver

	2022-06-30	2021-06-30
Avsättning till periodiseringsfond Tax 2017	0	70 000
Avsättning till periodiseringsfond Tax 2019	20 000	20 000
Avsättning till periodiseringsfond Tax 2021	500 000	500 000
Summa avsatt till obeskattade reserver	520 000	590 000

Lund den 14 oktober 2022

Cilla Riber Alm
Verkställande direktör

Vår revisionsberättelse beträffande denna årsredovisning har lämnats den 14 oktober 2022

Grant Thornton Sweden AB

Andreas Johnsson
Auktoriserad revisor

2022120908538



Document history

COMPLETED BY ALL:
14.10.2022 13:49

SENT BY OWNER:
Andreas Johnsson • 14.10.2022 06:28

DOCUMENT ID:
HkgHtSv8Qo

ENVELOPE ID:
HkHFrvLmo-HkgHtSv8Qo

DOCUMENT NAME:
AB Öresundstolkarna_Årsredovisning 220630.pdf
9 pages

Activity log

RECIPIENT	ACTIONS	TIMESTAMP (CET)	METHOD	DETAILS
1. CILLA RIBER ALM cilla@oresundstolkarna.se	Signed Authenticated	14.10.2022 10:22 14.10.2022 10:22	eID Low	Swedish BankID (DOB: 1972/08/03) IP: 94.191.152.46
2. ANDREAS MAGNUS JOHNSON andreas.johnsson@se.gt.com	Signed Authenticated	14.10.2022 13:49 14.10.2022 13:48	eID Low	Swedish BankID (DOB: 1988/08/19) IP: 88.131.44.131

* Action describes both the signing and authentication performed by each recipient. Authentication refers to the ID method used to access the document.

Custom events

No custom events related to this document

Verified ensures that the document has been signed according to the method stated above.
Copies of signed documents are securely stored by Verified.

To review the signature validity, please open this PDF using Adobe Reader.



GDPR
compliant



eIDAS
standard



PADES
sealed

REVISIONSBERÄTTELSE

Till bolagsstämman i AB Öresundstolkarna
Org.nr. 556335-4298

Rapport om årsredovisningen

Uttalanden

Vi har utfört en revision av årsredovisningen för AB Öresundstolkarna för räkenskapsåret 2021-07-01 -- 2022-06-30.

Enligt vår uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av AB Öresundstolkarnas finansiella ställning per den 30 juni 2022 och av dess finansiella resultat för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Vi tillstyrker därför att bolagsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen.

Grund för uttalanden

Vi har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisionssed i Sverige. Vårt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet "Revisorns ansvar". Vi är oberoende i förhållande till AB Öresundstolkarna enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Styrelsen och verkställande direktören ansvarar även för den interna kontroll som de bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen och verkställande direktören för bedömningen av bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. De upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om beslut har fattats om att avveckla verksamheten.

Revisorns ansvar

Våra mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller våra uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och

anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

Som del av en revision enligt ISA använder vi professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Dessutom:

- identifierar och bedömer vi riskerna för väsentliga felaktigheter i årsredovisningen, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, utformar och utför granskningsåtgärder bland annat utifrån dessa risker och inhämtar revisionsbevis som är tillräckliga och ändamålsenliga för att utgöra en grund för våra uttalanden. Risken för att inte upptäcka en väsentlig felaktighet till följd av oegentligheter är högre än för en väsentlig felaktighet som beror på misstag, eftersom oegentligheter kan innefatta agerande i maskopi, förfalskning, avsiktliga utelämnanden, felaktig information eller åsidosättande av intern kontroll.
- skaffar vi oss en förståelse av den del av bolagets interna kontroll som har betydelse för vår revision för att utforma granskningsåtgärder som är lämpliga med hänsyn till omständigheterna, men inte för att uttala oss om effektiviteten i den interna kontrollen.
- utvärderar vi lämpligheten i de redovisningsprinciper som används och rimligheten i styrelsens och verkställande direktörens uppskattningar i redovisningen och tillhörande upplysningar.
- drar vi en slutsats om lämpligheten i att styrelsen och verkställande direktören använder antagandet om fortsatt drift vid upprättandet av årsredovisningen. Vi drar också en slutsats, med grund i de inhämtade revisionsbevisen, om huruvida det finns någon väsentlig osäkerhetsfaktor som avser sådana händelser eller förhållanden som kan leda till betydande tvivel om bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. Om vi drar slutsatsen att det finns en väsentlig osäkerhetsfaktor, måste vi i revisionsberättelsen fästa uppmärksamheten på upplysningarna i årsredovisningen om den väsentliga osäkerhetsfaktorn eller, om sådana upplysningar är otillräckliga, modifiera uttalandet om årsredovisningen. Våra slutsatser baseras på de revisionsbevis som inhämtas fram till datumet för revisionsberättelsen. Dock kan framtida händelser eller förhållanden göra att ett bolag inte längre kan fortsätta verksamheten.
- utvärderar vi den övergripande presentationen, strukturen och innehållet i årsredovisningen, däribland upplysningarna, och om årsredovisningen återger de underliggande transaktionerna och händelserna på ett sätt som ger en rättvisande bild.

Vi måste informera styrelsen om bland annat revisionens planerade omfattning och inriktning samt tidpunkten för den. Vi måste också informera om betydelsefulla iakttagelser under revisionen, däribland de eventuella betydande brister i den interna kontrollen som vi identifierat.

Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

Uttalanden

Utöver vår revision av årsredovisningen har vi även utfört en revision av styrelsens och verkställande direktörens förvaltning för AB Öresundstolkarna för räkenskapsåret 2021-07-01 -- 2022-06-30 samt av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust.

Vi tillstyrker att bolagsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamot och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

Grund för uttalanden

Vi har utfört revisionen enligt god revisionssed i Sverige. Vårt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet "Revisorns ansvar". Vi är oberoende i förhållande till AB Öresundstolkarna enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust. Vid förslag till utdelning innefattar detta bland annat en bedömning av om utdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav som bolagets verksamhetsart, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Styrelsen ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Detta innefattar bland annat att fortlöpande bedöma bolagets ekonomiska situation och att tillse att bolagets organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och bolagets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt. Verkställande direktören ska sköta den löpande förvaltningen enligt styrelsens riktlinjer och anvisningar och bland annat vidta de åtgärder som är nödvändiga för att bolagets bokföring ska fullgöras i överensstämmelse med lag och för att medelsförvaltningen ska skötas på ett betryggande sätt.

Revisorns ansvar

Vårt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed vårt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot eller verkställande direktören i något väsentligt avseende:

- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller
- på något annat sätt handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

Vårt mål beträffande revisionen av förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust, och därmed vårt uttalande om detta, är att med rimlig grad av säkerhet bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller att ett förslag till dispositioner av bolagets vinst eller förlust inte är förenligt med aktiebolagslagen.

Som en del av en revision enligt god revisionssed i Sverige använder vi professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Granskningen av förvaltningen och förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust grundar sig främst på revisionen av räkenskaperna. Vilka tillkommande granskningsåtgärder som utförs baseras på vår professionella bedömning med

utgångspunkt i risk och väsentlighet. Det innebär att vi fokuserar granskningen på sådana åtgärder, områden och förhållanden som är väsentliga för verksamheten och där avsteg och överträdelser skulle ha särskild betydelse för bolagets situation. Vi går igenom och prövar fattade beslut, beslutsunderlag, vidtagna åtgärder och andra förhållanden som är relevanta för vårt uttalande om ansvarsfrihet. Som underlag för vårt uttalande om styrelsens förslag till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust har vi granskat styrelsens motiverade yttrande samt ett urval av underlagen för detta för att kunna bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Malmö den 14 oktober 2022

Grant Thornton Sweden AB

Andreas Johnsson

Auktoriserad revisor

2022120908541



Document history

COMPLETED BY ALL:
14.10.2022 13:48

SENT BY OWNER:
Andreas Johnsson • 14.10.2022 13:41

DOCUMENT ID:
rkgaZjaU7i

ENVELOPE ID:
H1nbo68Xs-rkgaZjaU7i

DOCUMENT NAME:
AB Öresundstolkarna_Revisionsberättelse.pdf
2 pages

Activity log

RECIPIENT	ACTIONS	TIMESTAMP (CET)	METHOD	DETAILS
1. ANDREAS MAGNUS JOHNSON andreas.johnsson@se.gt.com	Signed Authenticated	14.10.2022 13:48 14.10.2022 13:47	eID Low	Swedish BankID (DOB: 1988/08/19) IP: 88.131.44.131

* Action describes both the signing and authentication performed by each recipient. Authentication refers to the ID method used to access the document.

Custom events

No custom events related to this document

Verified ensures that the document has been signed according to the method stated above. Copies of signed documents are securely stored by Verified.

To review the signature validity, please open this PDF using Adobe Reader.

